

## **Anénéppékunón Fiti Pekin Mwokutukutun Káéé**

Ewe Pwutain Káéé An Mwuun Hawaii a atou ei pworaus nón taropwe fan itan ach aucheani ne apwonuetá ekkewe annuk an Mwuun Merika me Mwuun fénú annukun an esapw wor ekinikin, pwan nón annukun DOE, an epwe esinei ngeni ekkewe samenap me inenap/chóón tutumwunu (ewe semiriit) me ekkewe chóón sukuun pwe ei epwe wor ekinikin nón ekkewe prokramen aninis an sukuun ika ekkewe mwokutukut mei kawor seni ei pwutai epwe anóngonóng won ia ewe chóón sukuun a feito me ia, enúwan, fénúan (a pachenong ekkewe aramas rese kon sine fosun Merika), ika mi wor terir, ika ii at/mwan ika nengin/fehin, ierin, me ar namanam, a nomw nón annuk pwootun káéé- Board of Education Policy (BOE) Policy nampa #305-10, Anti-Harrasment (esapw wor aosukosuk), Anti-Bullying (esapw wor anuokusu emon pwun e apwangapwang sonuk), me Anti-Discrimination (esapw wor ekinikin) ngeni chóón sukuun seni chóón angang.

Pwan kapach ngeni ekkei mi affat me asan, ei annuk a fokkun tichik won esapw wor anuokusu ika aosukosuka emon pwe ir nengin/aat me napanapeer, ika ir mei woungaw ika win, napanapen inis me nikinikiir, me ika iir fehin ika mwan.

Ika emon chóón sukuun a nuku pwe emon e anuokusu, aosukosuka me ekinikin ngeni anóngonóng won ekkei mettóóch mi affat me asan, sia pesei ngeni pwe epwe mwittir esinei ngeni noun we sense ika sou emwenin non ewe sukuun, ika kékkéri ekkewe chóón angangen ewe DOE Civil Rights Compliance Office (CRCO). Taropwen epwe pachenong itan chóón kuna me ia sipwe tongeni kékkérir me ia, pwan ekkóóch pworaus an omw we osukosuk (complaint).

Pwan sopwosopwonón, ei ekinikin ren mwan/fehin ika at/nengin a pwan pachenong ekkewe ekinikin won an ewe chóón sukuun finata ika epwe nengin ika at nón nikinikin. Ewe DOE (Pwutain Káéé) epwe apwonuetá met an ewe DOE (Pwutain Káéé) annuk ika auréur fansoun ar atawei ekkei osukosuk epwe pwan pachenong nge esapw aukuuk ngeni chok ekkei, eaea/nounou ekkewe iit ka mochen, eaea ekkewe neni mi kan imwu no pwe an fehin ika mwan, me uufer. Ewe Pwutain Káéé a sine an epwe apwungu an ewe chóón sukuun finata ika epwe nengin ika at nón nikinikin me a pwan weweiti pwun fan ekkóóch, sukuun iei ew me nein ekkewe ekkóóch neni ewe chóón sukuun repwe meefi pwe resapw osukosuk me repwe aninis ika repwe pwáranó ar finata ika epwe nengin ika at nón nikinikiir. Ekkewe chóón sukuun ra mochen ekkei aninis, ika ese pwan nifinifin chóón sukuun a wor an osukosuk ren an emon esapw pwan sine pworaus, epwe pachenong epwe tungor an eaea nenien ngasonó ika ekkewe nenien siwin (locker room) repwe kékkéri nour we souemwenin ewe sukuun. Chóón sukuun ra pwan tongeni kékkéri ewe CRCO won 586332 fan itan ar tungorun aninnis ika ar osukosuk ren an emon esapw pwan sine pworaus. Chóón sukuun ra pwan tongeni tungor kapiin ewe Annuk seni ewe souemwenin ewe sukuun. Ei Annuk ka pwan tongeni kuna me ikei:

<http://www.hawaiipublicschools.org/ConnectWithUs/Organization/OfficesAndBranches/Pages/CRCO.aspx>

Omw kopwe faenini omw na osukosuk ika kampnein, ka tongeni awesi ne amasowanó ewe taropwen kampnein ewe ka tongeni kuna me won an Pwutain Káéé we website won <http://doe.k12.hi.us/> kékkéri ewe perensiponun omw we sukuun, ika kékkéri an Pwutain Káéé we CRCO won (808)586-3322, ika tinato emon.

Ekkewe kampnein a pwan tongeni titinó non fax ngeni (808)586-3331, pwan won [CRCO@notes.k12.hi.us](mailto:CRCO@notes.k12.hi.us), ika nón posto ngeni P.O. Box 2360, Honolulu, Hawaii 96804.

Ewe Pwutain Káéé a nikitu nón wiisan ei epwe awora anénéppékunón an emon fiti mwokutuk a fis nón ewe pwuatin káéé ngeni menisin chóón sukuun nón Hawaii.

*Ia ka tongeni kékkéri/makkenó ia*  
**DEPARTMENT OF EDUCATION, CML RIGHTS COMPLIANCE OFFICE**  
P.o. Box 2360 • Honolulu, HI 96804  
Phone: (808) 586-3322, or via relay • Fax: (808) 586-3331  
Email: CRCO@notes.k12.hi.us

Anne Marie Puglisi – Director (Chóón Amwen)  
Beth Schimmelfennig - Compliance Specialist (ChóónApechokuna Pwouetán Ekkei Annuk)

Civil Rights Compliance Specialists (ChóónApechokuna Pwouetán Ekkei Annukun  
Pwuung):

Rhonda Wong – Compliance (Chóón Apechokuna) Michael Murakami – Intake (Chóón  
Etiwanong) Nicole Isa-Hjima - Title IX  
Aaron Oandasan - Title VI Krysti Sukita - ADA/504